

SERIE ACF



Bomba autoaspirante para piscina en fundición de hierro.

Aplicaciones: Bomba de cebado automático, estando lleno el cuerpo de la bomba. Autoaspirante hasta 6 mts., sin válvula de pie. Admite el trasvase de líquidos ligeramente turbios o arenosos. Adecuadas para el funcionamiento con FILTROS DE PISCINA por lo que se les ha incorporado un cesto prefiltro de fácil acceso, para su limpieza. Su construcción en fundición de hierro las hace de gran robustez.

Características Constructivas: Cuerpo bomba, soporte bomba y tapa prefiltro en fundición de hierro. Cesto prefiltro en acero inoxidable. Turbina abierta en latón. Cierre mecánico en carbón-cerámica.

Motor: Motor asíncrono, cerrado de ventilación externa. Grado de protección IP-54. 2.850 r.p.m. 50-60 Hz. Rodamientos de motor lubricados de por vida, y seleccionados para garantizar larga duración y silenciosidad.



Self priming cast iron pump for swimming pools.

Applications: Self priming pump when the body is full. Automatic priming up to 6 m. No foot valve. Allows the transfer of liquids that are slightly turbid or sandy. Suitable for working with POOL FILTERS, so they have been built with a pre-filter that is easily accessible for cleaning. Their cast iron construction gives them great strength.

Constructive Characteristics: Pump body, pump support and pre-filter lid in cast iron. Pre-filter basket in stainless steel. Open brass impeller. Mechanical seal in carbon-ceramic.

Motor: Standard asynchronous motor, sealed from external ventilation. Protection IP-54. 2,850 rpm. 50-60 Hz. Motor bearings greased for life and selected to ensure long duration and silent working.



Pompe auto-aspirante pour piscine en fonte.

Applications: Pompe à vide automatique, le corps de la pompe étant plein. Auto-aspirante jusqu'à 6 mètres. Sans valve. Admet un transfert de liquides légèrement troubles ou sableux. Adaptée pour fonctionner avec des FILTRES de PISCINE pour lesquels elle est équipée d'un panier de préfiltrage facile d'accès, pour son nettoyage. Sa construction en fonte lui confère une plus grande robustesse.

Caractéristiques des composants: Le corps de la pompe, le support et le couvercle de préfiltrage sont en fonte. Le panier de préfiltrage est en acier inoxydable. La turbine ouverte est en laiton. La fermeture mécanique est en carbone-céramique.

Moteur: Moteur asynchrone fermé, à ventilation externe. Degré de protection IP-54. 2850 tours/minute, 50-60 Hz. Les roulements de moteur sont lubrifiés à vie et sélectionnés pour garantir une longue durée de fonctionnement et un travail en silence.



Selbstansaugende Pumpe aus Gusseisen für Schwimmbecken.

Anwendungen:

Pumpe mit automatischer Ansaugung, wenn der Pumpenkörper voll ist. Selbstansaugend bis zu 6 m. Ohne Fußventil. Erlaubt den Durchfluss von leicht verschmutzten oder sandigen Flüssigkeiten. Funktioniert adäquat mit Schwimmbeckenfiltern, deshalb wurde ein leicht erreichbarer Vorfilterkorb für die Reinigung mit eingebaut. Die Konstruktion aus Gusseisen macht sie zu einer sehr robusten Pumpe.

Herstellungsdaten:

Pumpenkörper, Halterung Pumpe und Deckel des Vorfilters aus Gusseisen. Vorfilterkorb aus rostfreiem Edelstahl. Offene Turbine aus Messing. Mechanischer Verschluss aus Karbon-Keramik.

Motor:

Asynchroner Motor, luftdicht verschlossen. Schutzgrad IP-54. 2.850 U/min. 50-60 Hz. Die Kugellager des Motors sind dauerhaft geschmiert und wurden ausgewählt, um eine lange Lebensdauer und einen niedrigen Geräuschpegel zu garantieren.



Чугунный самовсасывающий насос для бассейна.

Применение: Насос с автоматическим заливом, срабатывающим при заполнении корпуса насоса водой. Самовсасывающий до 6 метров, без клапана с ножным приводом. Допускает переливание слегка мутных жидкостей или с незначительным содержанием песка. Данные насосы предназначены для работы с ФИЛЬТРАМИ ДЛЯ БАСЕЙНА, в этой цели в них встроена сетка фильтра предварительной очистки, с лёгким доступом для упрощения операций по чистке. Благодаря чугунной конструкции, данные насосы обладают повышенной прочностью.

Характеристики конструкции: Корпус насоса, опора насоса и крышка фильтра предварительной очистки из чугуна. Сетка фильтра предварительной очистки из нержавеющей стали. Рабочее колесо открытой конструкции из латуни. Механический затвор из углерода.

Двигатель: Асинхронный двигатель, закрытой конструкции, с внешним обдувом. Степень защиты IP-54, 2850 об/мин, 50 - 60 Hz. Подшипники двигателя с постоянной смазкой, специально отобранные с целью обеспечения долговечности и бесшумности функционирования.



Bomba auto-aspirante para piscina de ferro fundido.

Aplicações:

Bombas de escorvamento automático, estando cheio o corpo da bomba. Auto-aspirantes até 6 m. Sem válvula de pé. Admitem o transvasamento de líquidos ligeiramente turvos ou arenosos. Adequadas para o funcionamento com FILTROS DE PISCINA, motivo pelo qual integram um cesto pré-filtro de fácil acesso para a respectiva limpeza. A construção de ferro fundido conferem-lhe uma grande robustez.

Características de Construção:

Corpo bomba, suporte bomba e tampa pré-filtro de ferro fundido. Cesto pré-filtro de aço inoxidável. Turbina aberta de latão. Fecho mecânico de carvão-cerâmica.

Motor:

Motor assíncrono, fechado de ventilação externa. Grau de protecção IP-54. 2.850 r.p.m. 50-60 Hz. Rolamentos do motor permanentemente lubrificados e seleccionados para garantir uma longa durabilidade e a ausência de ruídos.



Turbina abierta en latón, lo que permite el paso de líquidos ligeramente turbios o bien con algunos pequeños sólidos en suspensión.



Open brass impeller to allow the passage of liquids that are slightly turbid or have solid particles in suspension.



Turbine ouverte en laiton permettant le passage de liquides légèrement troubles ou avec quelques petits éléments solides en suspension.



Offene Turbine aus Messing, die den Durchfluss von leicht verschmutzten Flüssigkeiten oder einigen kleinen festen Bestandteilen erlaubt.

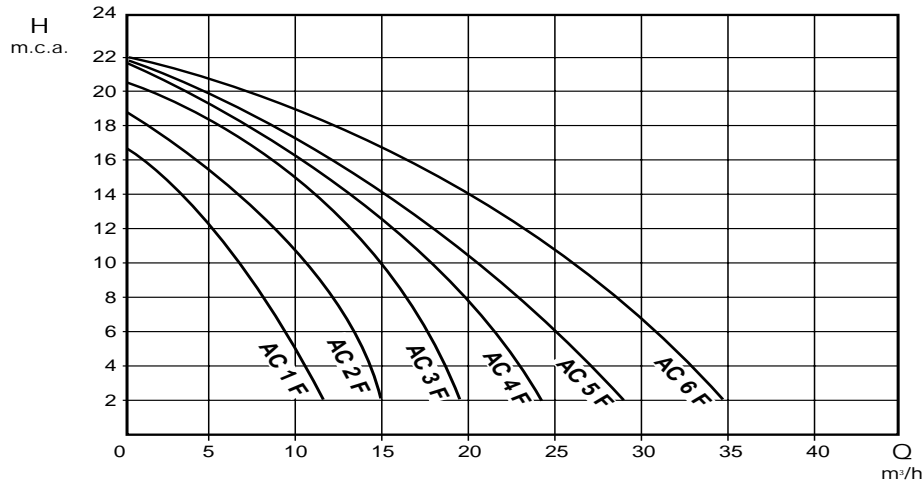


Рабочее колесо открытой конструкции из латуни, что позволяет пропускать слегка мутные жидкости или с незначительным содержанием мелких твёрдых частиц.



Turbina aberta de latão que permite a passagem de líquidos ligeiramente turvos ou com alguns pequenos sólidos em suspensão.

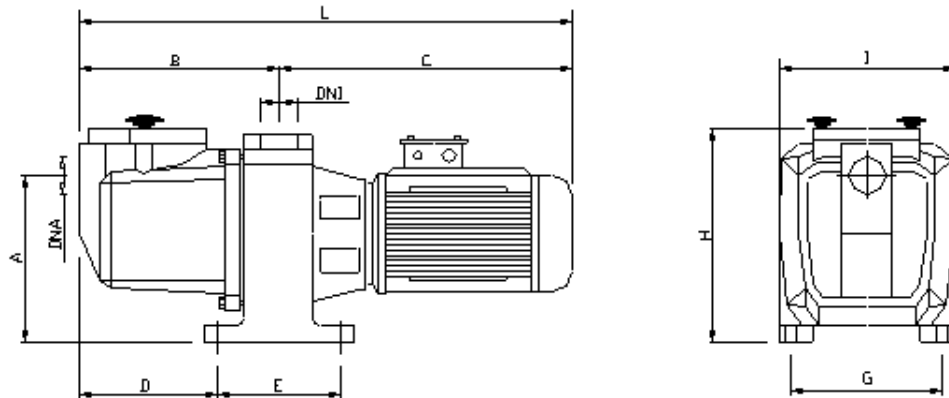
CURVA GRÁFICA GRAPHIC CURVE



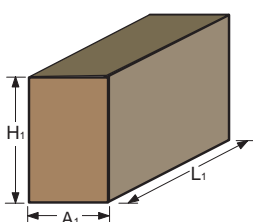
DATOS TECNICOS TECHNICAL DATA

Tipo / Type	HP	KW.	Cond. μ F	"A"			Altura manométrica m.c.a. - Manometric height w.c.m.										DNA	DNI		
				II 230	III 230	III 400	3	5	7	10	12	14	16	18	20					
Caudal m³/h - Flow m³/h																				
AC 1 FM AC 1 FT	0,5	0,37	14	3	-	-	9	8,5	7	6	5	3	1,5				1 1/2"	1 1/2"		
			-	-	1,9	1,1														
AC 2 FM AC 2 FT	0,75	0,55	20	3,5	-	-	12,5	12	11,5	11	8	6	4	1,5						
			-	-	2,77	1,6														
AC 3 FM AC 3 FT	1	0,73	25	4,8	-	-	18,5	18	15	14	13	11	8	4	1					
			-	-	3	1,75														
AC 4 FM AC 4 FT	1,5	1,1	35	6	-	-	23	22	18	17	15	12	10	5	3					
			-	-	4,5	2,6														
AC 5 FT	2	1,47	-	-	6	3,5	27	26	23	19	17	14	12	8	4					
AC 6 FT	3	2,2	-	-	9	5,2	34	33	28	27	21	19	17	12	5		2"	2"		

DIMENSIONES DIMENSIONS

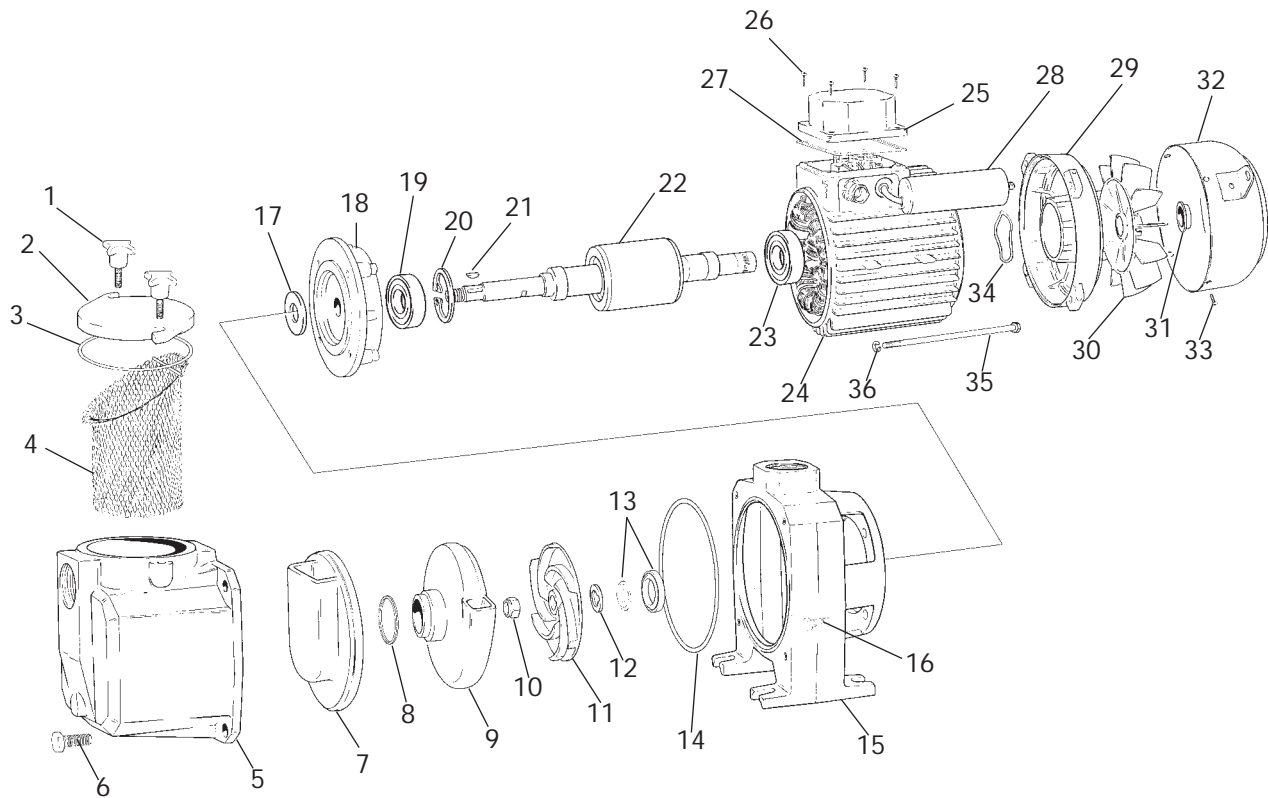


EMBALAJE PACKING



Tipo / Type	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	L ₁	A ₁	H ₁	DNA	DNI	Neto Kg.	Bruto Kg.
AC 1 FM	200	185	295	135	115	14	130	275	180	480	520	220	340	1 1/2"	1 1/2"	24,5	25,5
AC 1 FT	200	185	295	135	115	14	130	275	180	480	520	220	340	1 1/2"	1 1/2"	24,5	25,5
AC 2 FM	200	185	300	135	115	14	130	275	180	485	520	220	340	1 1/2"	1 1/2"	25	26
AC 2 FT	200	185	300	135	115	14	130	275	180	485	520	220	340	1 1/2"	1 1/2"	25	26
AC 3 FM	200	185	335	135	115	14	130	275	180	520	520	220	340	1 1/2"	1 1/2"	27,5	28,5
AC 3 FT	200	185	335	135	115	14	130	275	180	520	520	220	340	1 1/2"	1 1/2"	27,5	28,5
AC 4 FM	215	235	335	171	125	14	145	310	220	570	630	230	360	1 1/2"	1 1/2"	34	35
AC 4 FT	215	235	335	171	125	14	145	310	220	570	630	230	360	1 1/2"	1 1/2"	34	35
AC 5 FT	215	235	335	171	125	14	145	310	220	570	630	230	360	1 1/2"	1 1/2"	36	37,5
AC 6 FT	210	235	375	171	125	14	145	310	220	610	630	230	360	2"	2"	40	41,5

AC1 F / AC2 F / AC3 F / AC4 F / AC5 F / AC6 F



ESPAÑOL DENOMINACIÓN RECAMBIOS	ENGLISH SPARE-PART DESCRIPTION	FRANÇAIS DÉNOMINATION DES PIÈCES	DEUTSCH BEZEICHNUNG DER ERSATZTEILE	РУССКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ	PORTUGÊS DENOMINAÇÃO PEÇAS
1. POMO PREFILTRO	1. PRE-FILTER HANDLE	1. POIGNÉE PRÉFILTRE	1. KNOPF VORFILTER	1. ЗАМОК ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	1. POMO PRÉ-FILTRO
2. TAPA PREFILTRO	2. PRE-FILTER INSPECTION COVER	2. CAPOT CONTRÔLE PRÉFILTRE	2. ABDECKUNG VORFILTER	2. КРЫШКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	2. TAMPА REGISTO PRÉ-FILTRO
3. JUNTA TAPA PREFILTRO	3. INSPECTION COVER SEAL	3. JOINT CAPOT CONTRÔLE	3. ABDECKUNG DICHTUNG	3. ПРОКЛАДКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	3. JUNTA TAMPА REGISTO
4. CESTO PREFILTRO	4. PRE-FILTER BASKET	4. BAC PRÉFILTRE	4. KORB VORFILTER	4. СЕТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	4. CESTO PRÉ-FILTRO
5. CUERPO PREFILTRO	5. PUMP BODY PREFILTER	5. CORPS POMPE PRÉFILTRE	5. KÖRPER PUMPE VORFILTER	5. КОРПУС ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	5. CORPO PRÉ-FILTRO
6. TORNILLO CUERPO SOPORTE	6. BODY SUPPORT BOLT	6. VIS CORPS-SUPPORT	6. SCHRAUBE KÖRPER-HALTERUNG	6. ВИНТ ОПОРЫ КОРПУСА	6. PARAFUSO CORPO-SUPORTE
7. ELEMENTO CEBADO	7. PRIMING ELEMENT	7. ÉLÉMENT AUTO-ASPIRANT	7. KÖRPER VERTEILER	7. УСТРОЙСТВО ЗАЛИВКИ	7. ELEMENTO D'AUTOASPIRAÇÃO
8. JUNTA DIFUSOR	8. DIFFUSER JOINT	8. JOINT DIFUSSEUR	8. VERTEILERDICHTUNG	8. ПРОКЛАДКА ДИФУЗОРА	8. JUNTA DIFUSOR
9. CUERPO DIFUSOR	9. DIFFUSER	9. DIFUSSEUR	9. VERTEILER	9. КОРПУС ДИФУЗОРА	9. DIFUSOR
10. TUERCA TURBINA	10. IMPELLER NUT	10. ÉCROU TURBINE	10. SCHRAUBENMUTTER TURBINE	10. ГАЙКА РАБОЧЕГО КОЛЕСА	10. PORCA TURBINA
11. TURBINA	11. IMPELLER	11. TURBINE	11. TURBINE	11. РАБОЧЕЕ КОЛЕСО	11. TURBINA
12. DISTANCIADOR TURBINA	12. IMPELLER SEPARATOR	12. SÉPARATEUR TURBINE	12. TRENNUNG TURBINE	12. РАСПОРНЫЙ ЭЛЕМЕНТ РАБОЧЕГО КОЛЕСА	12. SEPARADOR TURBINA
13. CIERRE MECANICO	13. MECHANICAL SEAL	13. FERMETURE MECANIQUE	13. MECHANISCHE ABDICHTUNG	13. МЕХАНИЧЕСКИЙ ЗАПОР	13. FECHO MECANICO
14. JUNTA CUERPO PREFILTRO	14. PUMP BODY LID O-RING	14. JOINT CORPS POMPE	14. PUMPENKÖRPERDECKEL	14. ПРОКЛАДКА КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ	14. JUNTA CORPO POMPA
15. CAJA SOPORTE	15. MOTOR PUMP SUPPORT	15. SUPPORT POMPE MOTEUR	15. HALTERUNG KÖRPER PUMPE	15. ОПОРНАЯ РАМА	15. SUPORTE BOMBA MOTOR
16. TORNILLO FIJACION MOTOR	16. MOTOR SECURING SCREW	16. VIS FIXATION MOTEUR	16. BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOT	16. ЗАКРЕПИТЕЛЬНЫЙ ВИНТ ДВИГАТЕЛЯ	16. PARAFUSO FIXAÇÃO MOTOR
17. CORTA AGUAS	17. WATER STOPPER	17. JOINT FERMÉ	17. WASSERDICHTUNG	17. СТОПОР ВОДЫ	17. CORTA AGUAS
18. TAPA DELANTERA MOTOR	18. FRONT MOTOR COVER	18. COUVERCLE AVANT MOTEUR	18. VORDERER MOTORDECKEL	18. ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ	18. TAMPА DIANTEIRA MOTOR
19. RODAMIENTO DELANTERO	19. FRONT BALL BEARING	19. ROULEMENT AVANT	19. VORDERER LAGER	19. ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПНИК	19. ROLAMENTO DIANTEIRO
20. ARANDELA GLOVER	20. GLOVER WASHER	20. RONDELLE GLOVER	20. UNTERLEGSCHIEBE	20. ПРУЖИННАЯ ШАЙБА	20. ARANDELA GLOVER
21. CHAVETA	21. PIN	21. GOUPILLE	21. PASSFEDER	21. ШПОНКА	21. CHAVETA
22. EJE ROTOR	22. SHAFT WITH ROTOR	22. ROTOR AVEC AXE	22. ROTOR MIT WELLE	22. ВАЛ РОТОРА	22. ROTOR COM EIXO
23. RODAMIENTO TRASERO	23. BACK BALL BEARING	23. ROULEMENT ARRIÈRE	23. HINTERES LAGER	23. ЗАДНИЙ ПОДШИПНИК	23. ROLAMENTO TRASEIRO
24. ESTATOR MOTOR + CARCASA	24. STATOR+MOTOR CASING	24. STATOR MOTOR+ CARCASSE	24. STATOR MOTOR+GEHÄUSE	24. СТАТОР ДВИГАТЕЛЯ + РАМА	24. ESTATOR MOTOR +CARCASA
25. TAPA CAJA BORNES	25. TERMINAL BOX COVER	25. COUVERCLE BÔTE BORNES	25. KLEMMENKASTENDECKEL	25. КРЫШКА ЗАКЛИМНОЙ КОРОБКИ	25. TAMPА CAIXA BORNES
26. TORNILLO TAPA CAJA BORNES	26. TERMINAL BOX SCREW	26. VIS COUVERCLE BÔTE BORNE	26. SCHRAUBEN KLEMMENKASTEN	26. ВИНТ КРЫШКИ ЗАКЛИМНОЙ КОРОБКИ	26. PARAFUSO CAIXA BORNES
27. JUNTA TAPA CAJA BORNES	27. TERMINAL BOX GASKET	27. JOINT BÔTE BORNES	27. KLEMMENKASTENDICHTUNG	27. ПРОКЛАДКА КРЫШКИ ЗАКЛИМНОЙ КОРОБКИ	27. JUNTA CAIXA BORNES
28. CONDENSADOR	28. CAPACITOR	28. CONDENSATEUR	28. KONDENSATOR	28. КОНДЕНСАТОР	28. CONDENSADOR
29. TAPA TRASERA MOTOR	29. BACK MOTOR COVER	29. COUVERCLE ARRIÈRE MOTEUR	29. HINTERER MOTORDECKEL	29. ЗАДНЯЯ КРЫШКА МОТОРА	29. TAMPА TRASEIRA MOTOR
30. VENTILADOR	30. FAN	30. VENTILATEUR	30. LÜFTER	30. ВЕНТИЛЯТОР	30. VENTIOINHA
31. BRIDA FIJACION VENTILADOR	31. FAN FIXING WASHER	31. ÉCROU FIXATION VENTILATEUR	31. LÜFTER SCHEIBE	31. КРЕПЛЁЖНАЯ СКОБА ВЕНТИЛЯТОРА	31. ANILHA VENTIOINHA
32. TAPA VENTILADOR	32. FAN COVER	32. COUVERCLE VENTILATEUR	32. LÜFTERDECKEL	32. КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА	32. TAPA VENTIOINHA
33. TORNILLO TAPA VENTILADOR	33. FAN COVER SCREW	33. VIS COUVERCLE VENTILATEUR	33. LÜFTERDECKEL SCHRAUBE	33. ВИНТ КРЫШКИ ВЕНТИЛЯТОРА	33. PARAFUSO TAPA VENTIOINHA
34. ARANDELA LASAJE	34. THRUST WASHER	34. RONDELLE DE BUTÉE	34. SCHEIBE	34. УПОРНАЯ ШАЙБА	34. ANILHA LASAJE
35. ESPARRAGO MOTOR	35. TIE ROD	35. GOUJON FILETÉ MOTEUR	35. MOTORBOLZEN	35. ШТИФТ ДВИГАТЕЛЯ	35. CAVILHA MOTOR
36. ARANDELA ESPARRAGO	36. TIE ROD WASHER	36. ÉCROU GOUJON FILETÉ	36. SCHEIBE FÜR BOLZEN	36. ШАЙБА ШТИФТА	36. ANILHA CAVILHA